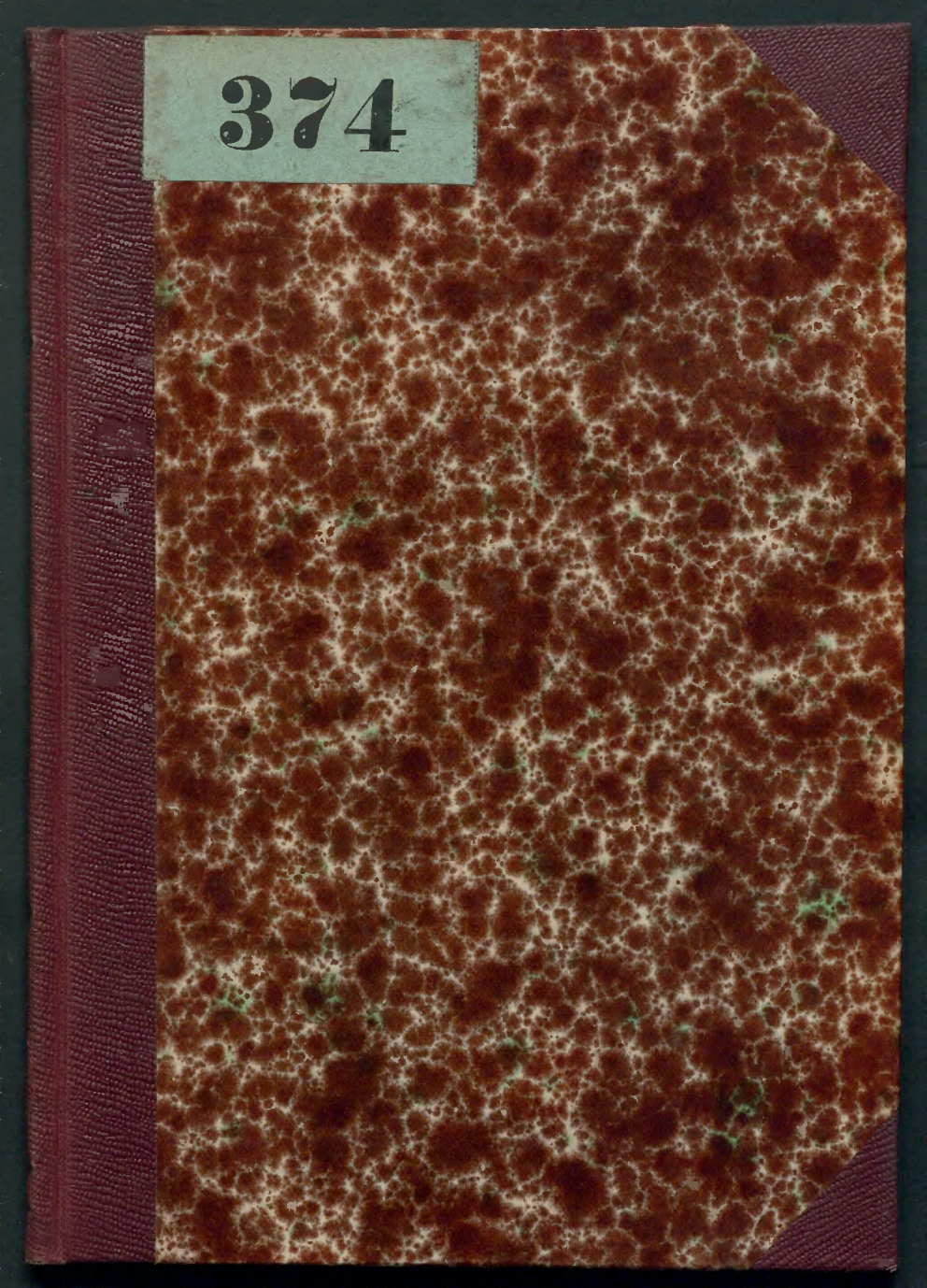
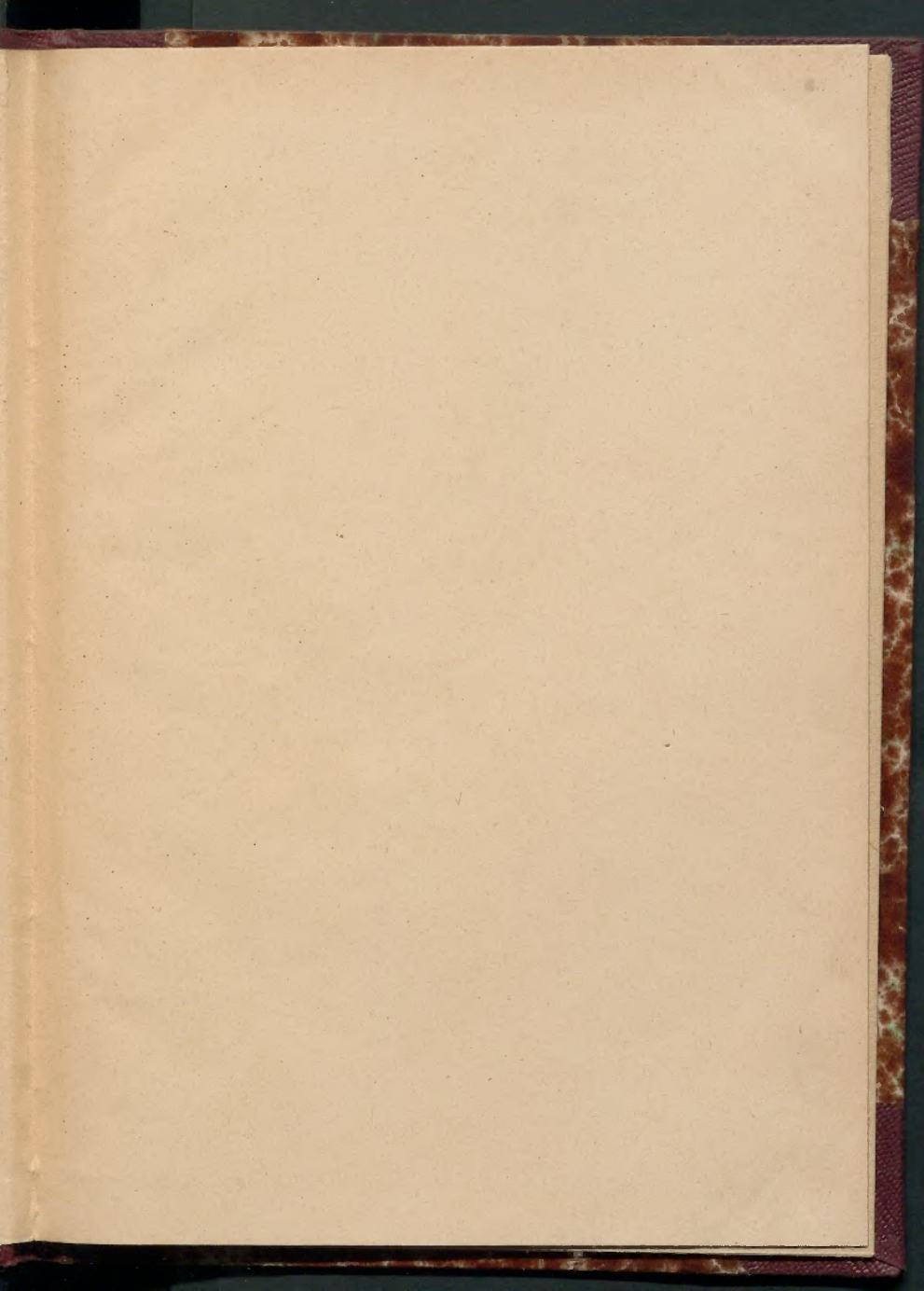
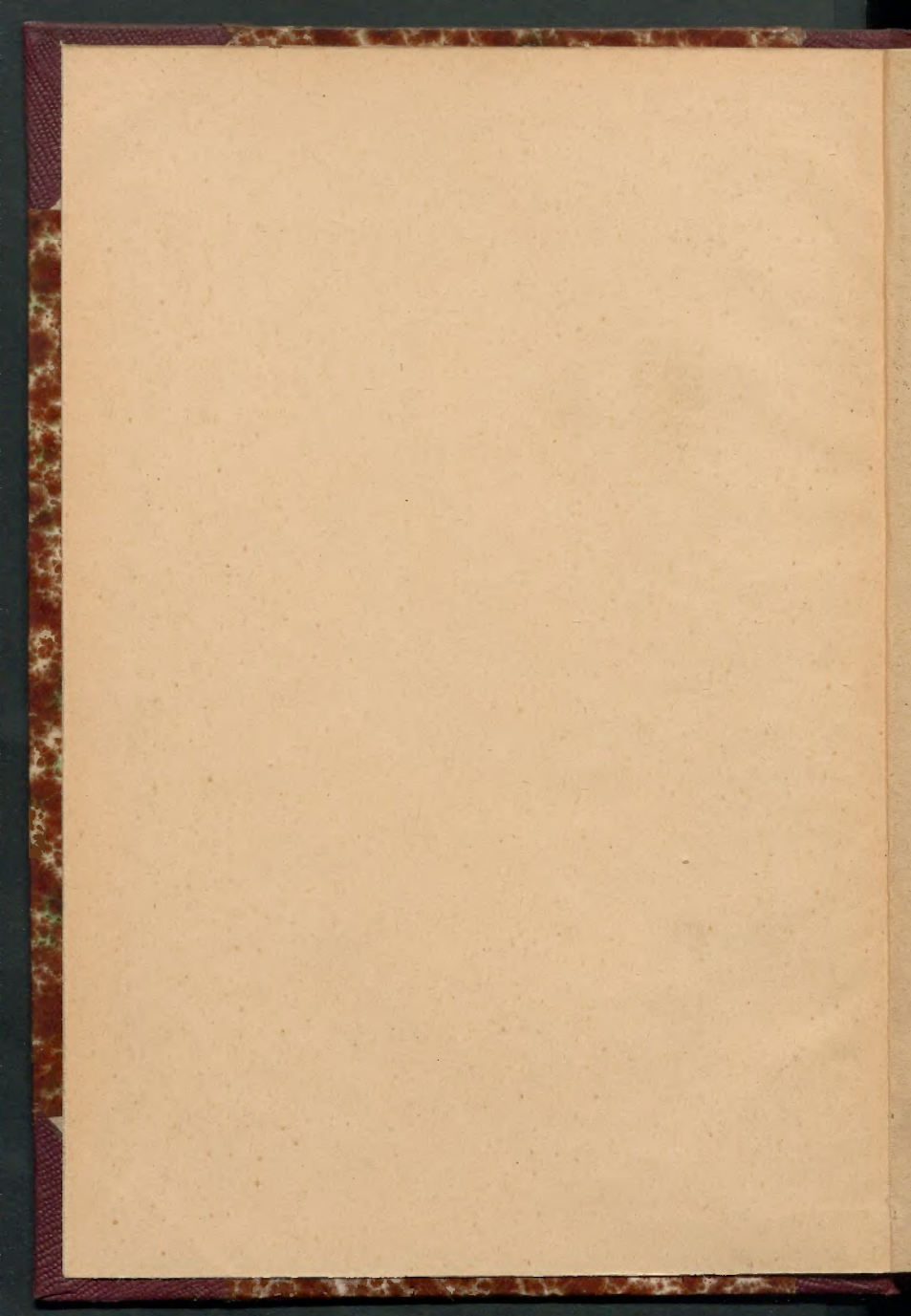


374

The image shows the front cover of a book. The spine is bound in a dark maroon or burgundy material with a fine, pebbled texture. The main cover area is decorated with a marbled paper pattern, featuring irregular, dark brown or reddish-brown spots and blotches of varying sizes on a light cream or off-white background. The marbling pattern is dense and covers the entire front cover. A small, rectangular, light-colored paper label is affixed to the top left corner of the front cover, partially overlapping the spine. The label has the number '374' printed in a large, bold, black serif font. The corners of the book cover show some wear, with the marbled paper missing at the top right and bottom right corners, revealing the underlying board material.

m. 374.





ՄԻԻՃԻԻԶԱԹ

Գալսերիսէ Լուսաւորիչ մեքթէպիմսէ կեանքին
պիր պուրոյունսան օն պիրինէ գասար
սեվամ իսէն, վէ 1000—1300է գասար էհաշի
հուզուրունսա օլան միւնասէշէ

ՊԵԼ ԷՄԵԼՅԵ

Բ. Յ. Վ. ՎԷ Ս. Ե.

Մէարիֆի ումուլիյէ նէգարէթի ճէլիլէսինին բուխսամը իլէ
Յապ օլունմուշ տուր



ԻՍԹԱՆԳՕԼ
ՄԱԹՊԱՄԱ ԱՐԱՄԵԱՆ

1884

Մ Ի Ի Ճ Ի Ի Զ Ա Ր

Ինճիլի Շէրիֆէ Ինանմագ, վէ օնուն Թալիմինէ Ինանմագ օլամագ:

Փրօթէսթանթլար «Ինճիլի շէրիֆի վա՛ղ Խտէյօ-րուզ» տէտիքլէրինտէ, ֆի՛լէն օնուն Թալիմլէրինի ճէրհ իլէմէքտէ օլտուգլարընը վէ էօյլէլիքլէ էրմէնի քիլիսասընա գարշը կէլմէքտէ պուլունտուգլարընը կէօսթէրէպիլմէք իւզէրէ, վարդուկեան էֆէնտի կիւզէլ պիր Թէտարիքեաթ իտիպ, Փրօթէսթանթլարըն էրմէնի քիլիսասընա գարշը օլան պիլ ճիւմլէ տաժալարընտա տախի հազգսըզ օլտուգլարընը կէօսթէրմիշ, վէ էրմէնի քիլիսասընա գարշը կէլմէլէրի իլէ «վա՛ղ Խոյօրուզ» տէտիքլէրի Ինճիլի Շէրիֆէ գարշը կէլմէքտէ օլտուգլարընը Թաստիգ իլէմիշ Իսէ տէ, միլլէթին տուլդուսուզլուզու եիւզիւնտէն, անլէրի նէշր պիրլէ միլլէթի Թէնվիր դըլսպիլմէսի պապընտա պիր չօգ կիւճլիւքլէրէ Թէսատտիւֆ իթմիշ օլուզընը կէօրտիւք, վէ Թէէսիւֆի ազիմէ իլէ էսէֆ իլէտիք, վէ քէնտիսինէ ըէճա էթտիք քի եազմըշ օլտուզու ըէսալէյի պիլզէ հիմմէթ պուլուրսուն, վէ պիլզ անլէրի ճիւզ պէ ճիւզ նէշր Խտէլիմ:

Վէ իլթէ իլք տէֆա միւմսիլէյհ էֆէնտինին էրմէնիլէր Թարաֆընը իլթիմաս պիրլէ Փրօթէսթանթլարաֆընը Թուլթան Ս. Ե. էֆէնտի իլէ իլէտիլի պիր միւճատէլէյի նէշր Խոուպ, օգուլանլարըն շէրլաթընա հէվալէ Խտէրիլ:

Մ Ի Ի Ճ Ի Ի Զ Ա Թ

ՄԻԻՃԱՏԵԼԷ ԳԱՅՍԵՐԻՏԷ

Էֆէնտիմիդին վէ օնուռն րէսրւլարը էյամընտա էօլիւլէրին տիրիլմէսի, ճիննլէրին չըգմասը, երլան ըսըրմը իքէն թէէսիր իթմէմէսի վէ էմուլը միւ- ճիւզաթ շիմտի էլ եէվմ տաթի իճրա օլուռնույճրմու, իսպաթ իտին :

ՍԱՐԳԻՍ ԵՆՈՎ.ՔԵԱՆ

Նէ վագըթ քի էֆէնտիմիզ «խարտալ տանէսի գատար իմանընդ օլուրսա վէ պու տաղա գալգ, տէնիզէ տիւշ, տէրսէնիզ տիւշէճէք» տէտի, վէ պանա ինանանլար իլէ, շու ալա՛մէթլէր կիտէճէքլէր, պէ- նիմ իսմիմ իլէ ճինլէր չըգարաճագլար, եէնի տիւ- լէր սէօլէյէճէքլէր. երլանլար թուլթաճագլար վէ էօլիւմ կէթիլիլ շէյ իչսէլէր տաթի, ասլա քէտէր վէրմէյէճէք. խապթալարըն իւզէրինէ էլլէր գօյա- ճագլար վէ օնլար սաղալաճագլար» տէտի (Մրկ. 16 պապ 15—18), վէ եինէ Յակոբոս 5 պապ 14 խա- նէ վէ 15 խանէտէ տէյօր. «Միլտէ պիլ քիմէ խապթա՛մը, քիլխանըն իսթիյարլարընը տալլէթ էթսին, վէ Բապպըն իսմիլէ մէսէ էտէրէք, օնուռն իւզէրինտէ տուա էթսին վէ իմանըն տուապը խապթայա շիֆա վէրէճէք, վէ Բապպ օնու գալ- տըրաճագ տըր» տէնմիշ վէ ասլա տէհր վէ վագըթ

թէ ֆրիք օլունամը: Տէրիմ քի նասըլ «ինանըսլ վաֆթիլ օլան իսէլաս օլաճագ» տէմէսի, պիր վագըթ իջիւն օլնայուսլ, միւհպստ իջիւն անկլաշըլըր (եանի տիւնեանըն սօնունատէք) պէօլէ տախի պու միւհիւզաթլար տիւնեանըն սօնունատէք միւմինլէրտէ կէօրիւնէճէք տիր:

Բ. Յ. ՎԱՐԴՈՒԿԵԱՆՅ

«Խարտալ տանէսի գատար իմանը օլան, շու տաղա գալգ, տէնիգէ տիւշ, տէր իսէ իճրա օլունաճագ սըր» տէյու էֆէնտիմիգին պույուրմուշ օլուուղու, իսպաթ հալլնտէ կէթիրիլմիշ տիր: Շիմտի տիւնեա իւզէրինտէ «շու տաղա գալգ վէ տէնիգէ տիւշ» տէյէն խարտալ տանէսի գատար իմանը օլան ատէմ վաճ մը, շիմտի գալգ, ես էվլատ վէ տիրիլ տէյէն ատէմէր վար մը. շիմտի էնկէրէք երլանը քէնտիսինի ըսըրմուշ իքէն, թավլու օլան արթէէ տիւշտիւլինտէ Պետրոս կիպի օնլարա շիֆա վէրէն ատէմէր վաճ մը, պու զիքը էթտիյիմիզ միւհիւզէլէրի հէր միւմին պու ասրտա իճրա էտէպիլի՛ր մի: Սանյէն. Յակոբ, մէքթուպունուն Ե. 14 վէ 15 ինճի պէթլէրինտէ «քիլիսէնին իրթիյարլարը խասթէյի եաղ իլէ մէսհ իտոսլ անըն իւզէրինէ տուա էթմէլի վէ իմանըն տուասը խասթայա շիֆա վէրիլ» տէյու եազըլը տըր, պու պաւտէ էվվլա սօրարըզ, էրմէնի քիլիսէսի խասթալարը եաղլամագ ատէթինի նիջիւն իճրա էթմէզ. սանյէն սօրարըզ քի պիր երէց հէր օգուտուղու խասթէյէ շիֆա պախշ էտէմէզ իսէ, իմանը նօգսան օլտուղունտան մը

տըր, գիրա իխթիյարըն տուասը պազը խասթալարա
չիֆա վէրիր վէ պազըլարընա վէրմէզ տէյու եա-
զըլը տէյիլ տիր, պու սիւալլարա ճէվապ:

Ս. Ե.

Իկէր պու ասրտա միւմին վար իսէ, վէ պունտան
պօյլէ օլաճազ իսէ, տէտիյինիզ միւճիւզաթլարըն
քեաֆֆէսի օնլար իլէ պուլունաճազ տըր, պունու
Քրիստոս էֆէնտիմիզ տէմիշ վէ պիզ պու շէյլէրի
կէօրմէզտէն տախի օնուն սէօզլէրինէ էմնիյէթ է-
տէրիզ. իքինճի սիւալիինիզէ կէլինտիքտէ պու ախ-
շամքի միւպաՀասամըզ էրմէնի քիլիսասընըն եազ
իլէ մէսՀ էտէր էթմէզ օլտուզու իւզէրինէ օլմա-
յուպ, Փրօթէսթանթլարըն Քիթապը շէրիֆի գա-
պուլ էտէր էթմէզ օլմասը իտուկինտէն, պիլա ճէ-
վապ սիզի տօղրու չըզկըյա տապէթ էտէրիզ:

Քիլիսա իխթիյարլարընըն տուասը իլէ ճիւմէ
խասթալար սաղալմազ իսէ, օնլարըն եա ազ իման-
լըլըզնա, եա հիշ իմանլարընըն օլմանասընա վէրի-
րիզ. Ս.Ա.քեալլար տախի պիր ճինլի կէլտի վէ օ-
նուն ճինինի չըգարամասըլար վէ օնու Քրիստոս
էֆէնտիմիզէ կէթիրտիլէր վէ էֆէնտիմիզ չըգարտը
վէ «ազ իմանլըլար» տէյէրէք քէնտի րէսուլլէրինի
թէքտիր էյլէտի:

Բ. Յ. Վ.

Տօղրու չըզկըյա տապէթ էտէնին քէնտիսինին տախի
տօղրու չըզկըտա կէզմէսի լազըմուրը, Հէր միւմին միւ-
ճիւզէ էտէր մի էթմէզ մի տէյիւ Մարկ. Ժ. 2. 15—18
այէթլէրի Յիսուս Քրիստոս էֆէնտիմիզին սէօյլէմիշ

օլտուղունու վէ ասլա զէվալ պուլմազ հագիգաթլար խտուկինի էյի պիլիրիմ, օլ այէթլէրտէ եազըլան սէօզլէր պու ասրտա տախի հէր միւմինին իճրա էտէճէյի միւճիւզաթլար օլտուղունա տէլալէթ էթմէզլէր, Ալլահ Րէսուլլար եէտյլէ միւճիւզաթլար էտէրէք ինճիլին հագիգաթընը տիւնեատա սապիթ էթմէք իսթէտի Մարկ. ԺԶ. 20 այէթտէ «վէ օնլար չըզըպ հէր եէրտէ վազ էտէրլէր իտի, վէ Րապպ պիլէլէրինճէ ամէլ էտէր իտի վէ իճրա օլունան ալամէթլէր քէլամը իսպաթ էտէր իտի վէ Ա. Կորնթ. ԺԲ. 8—11 օլան շու սէօզլէրի օգույօրուզ «պիրա քիմինէ բուհուն վասիթասըյլէ իլմ քէլամը վէրիլիր» զայրիյէ իսէ, հէման օլ բուհա կէօրէ պիլիլի քէլամը վէրիլիր, պաշգասընա տախի հէման օլ բուհ իլէ իման վէ զայրիսինէ հէման օլ բուհ իլէ շիֆալար պախշիլլէրի վէրիլիր, վէ զայրիսինէ գուվվէթլու իլլէր իճրասը վէ պաշգասընա փէյլամպէրլիք, զայրիսինէ լիսանլար թէրճիւմէսի վէրիլիր», պու պախշիլլէր գատիմ Քրիսթիյանլար տահա զաիֆ օլտուգլարը իչիւն Ալլահ. թարաֆընտան օնլարը իմանլարընը գուվվէթլէնտիրմէք վէ ինճիլի տիւնեատա նէշր ու սապիթ էթմէք իչիւն վէրիլտի. լաքին Պօղոս Րէսուլ Կորնթոսլըլարա եազտըղը Ա. մէթբուպուն ԺԳ. 8 այէթինտէ պույուրուր քի «ամմա կէրէք փէյլամպէրլիքլէր իպթալ օլաճագլար. կէրէք տիլլէր ֆէրաղէթ օլաճագլար գիրա պիր միգտար պիլիրիզ վէ պիր միգտար փէյլամպէրլիք էտէրիզ, ամմա քէմալ կէլտիյի զէման (եանի Քրիսթիյանլըք քէմալէթէ վասըլ օլտուգտա վէ տիւնեատէ միւհքէմ պիր հալէ վազ օլունտուգտա) Րէսուլ տէյօր.քի օլ տէմ պու պիր

մեզ տար լաղժ օլունաճազ, պէն մասոււմ իքէն մասոււմ կիպի սէօյլէր իտիմ, մասոււմ կիպի թէֆէք-քիւր էտէր իտիմ, մասոււմ կիպի սայար իտիմ, ամմա քեամիլ օլտուգտա մասոււմիյէթ շէյլէրինի թէրք էթտիմ» (Քրիսթիյանլըզ տահա գաիֆ իքէն օնուն կէրչէքլիյինի իսպաթ իչիւն միւճիւզէլէր իճրասը լաղըմ իտի, Լաքին Քրիսթիյանլըզ վասըլը քէմալ օլտուգտան սօնկրա միւճիւզէլէրէ հաճէթ գալմաստը): Թէքրար իպր. Բ. 4, տէյօր «Ալլահ տաիի ալամէթլէր վէ միւճիւզաթ վէ կէօնա կէօն գուվ-վէթլու իշլէր վէ Բուհ իւլ գուտսուն թազսիմ-լէրի վասիթասըյլա քէնտի իրատէթինէ կէօրէ շա-հիա օլտու»: Բէսուլ պու սէօզլէր իլէ տաիի սա-պիթ էտէյօր քի, Բուհ իւլ գուտս վասիթասըյլա միւճիւզէլէրին իճրայա գօնուլմասընտա մէրամ Քրիսթիյան տինինի սապիթ էտուպ օնուն կէրչէք-լիյինէ շահիտ օլմազ իտի, վէ պու շէհատէթ տա-իի օլտու, վէ պիթտի. զիրա շէհատէթ էտէյօր եա էտէճէք տէյու տէյիլ, իլլա էթտի տէյու մու-հարրէր տիր: Կէլլիմ Երէցլէրին հէր խասթայա չիֆա վէրէմէտիքլէրինին սէպէպինէ, գաթընը շ պույուրտունուզ քի «Եա ազ իմանլը եա տա պիւսպիլթիւն իմանսըզ օլմալարը տըր» պունտան կէօրիւնիւյօր, քի իմանսըզ բաբազլարը «խասթա-մըզը օգու սա սաղալթ» տէյու տալէթ է-տիյօրսունուզ, ազ իմանլըարա տա կիթմէքլիք չիւպհէլի պիր Եօլ տըր, Ֆազաթ շունու սօրարըզ քի խասթայա չիֆա վէրէմէյէն բաբազլար ճէննէ-թէ կիտէրլէր մի, Եօլսաա կիթմէզլէր մի, զիրա գա-թընըզ էօյլէլէրի իմանսըզ թէսմիյէ էյլէտինիզ վէ սաղալտամատըզլարընը գապահաթ կիպի սայտը-

ներդ լաքին քէնտիւմ, խաւթա սաղալթմայան ամմա էյի օլան չօգ բաբաղլար պիլիրիմ, վէ զանն էտէրիմ քի տէտէմ տախի պուռնլարաան պիրիսի տիր, էօյլէ իսէ սիզին խաւթա սաղալթմայան բաբաղլարը իմանսըզ լաղապըյլա զիքը էթմէնիզ նէտէն նէչէթ էտէր, հէփ պու սիւալլարա ճէվապ:

Ս. Ե.

Պիզիմ չըզկը իչինտէ կէզտիյիմիզի պէյան էտէրիզ, պիզիմ ճէվապըմըզըն սիզին սիւալինիզէ թամ ճէվապ օլմասը իլէ. սիզ սօրարսընըզ քի «պէօյլէ միւճիւզալթլար չիմտի տախի էտէն վսօր մը», վէ պիզ օնա ճէվապէն, տէրիզ քի գաչ քի Գրիստոս էֆէնտիմիզ «միւմինլէր իլէ պու ալամէթլէր կիտէճէք» տէյօր, տիւնքի միւմին իչիւն տախի սօրսանըզ, պու կիւնքի իչիւն տախի սօրսանըզ վէ պուռնտան էլլի պին սէնէ սօնկրա կէլէճէք միւմինլէր իչիւն տախի սիւալ էթսէնիզ՝ եինէ օ իսպալըզ կէթիւրմէյէ հազգըմըզ վար սըր:

Օ հազիգաթլար քի «օնլարըն զէվալ պուլմայաճաղընը էյի պիլիրիմ» տէմէքտէսինիզ, հէման սիզին էլինիզ իլէ զէվալ պուլմագտա տըրլար, չիւնքի Գրիստոս էֆէնտիմիզին ՕլՈՒՐ տէտիյի շէյ տիր քի ՕլՄՍԶ իտիյինի ըսրար էթմէքտէսինիզ: Օ տէյօր «միւմինլէր իլէ պու ալամէթլէր կիտէճէքլէր» սիզ տէյօրսուռնուզ «խայր եալընըզ օ վազթըն միւմինլէրի իչիւն տէնմիչ տիր:» Պու սէօփիւ սիզ քէնտինիզ եարատըյօրսուռնուզ, վէ էսքի միւմինլէր իլէ չիմտիքի միւմինլէր արասընա ֆարգ գօյօրսուռնուզ, պու գօտուղունուզ ֆարգը էյէր Աւետարանտան իսպալթ էթմէյէ գատիր օլապիլիր իսէնիզ,

գապուլ էթմէյէ հազըրըզ, եօզ էյէր կէօսթէրէմէզ
խէնիզ, Գրիստոսուն սէօզլէրինի թէզեիր էթմիշ
օլուրսունուզ:

Օլան ալամէթլէրլէ «քէլամը իսպաթ էտէր իտի»
տէմէսինտէն էկէր արթըզ պունտան պէօյլէ միւ-
ճիւզաթ օլմայաճագ տէմէք չըդար իսէ «Վէ Բասպ
հէր կիւն գուրթուլան քիմսէլէրի քիլիսայա զամմ
էտէր իտի» տէմէսինտէն տախի, անլաշըմագ կէ-
րէք տիր, քի արթըզ քիլիսէլէր իւզէրինէ գուր-
թուլան քիմսէլէր զամմ օլունմայաճագ տըր:

Կորնթոսլուլարտան կէթիրտլյինիզ իսպաթտան
էօթիւ թէշէքքիւր էտէրիզ, պու պախշիլէր քի
«Բուհուն պախշիլ» տէնիլյօր, թասլիաթ վէրկիսի
մի տիր եօխսա թասլիաթտան խարիճ վէ իւսթիւն
աբանսըզ պիր վէրկի մի տիր, թալիս վէ թէրպի-
յէտէն մի եօխսա Ալլահանի պիր հիտայէթտէն մի.
էյէր Ալլահանի աբանսըզ հիտայէթ իսէլէր պիզիս
կէօսթէրմէք իսթէտլյիմիզ հիքմէթլէրին տիւրիւ-
սիւնիւ արթըրմըշ օլտունուզ, վէ էվվէթ տիւնեա
իւզէրինտէ միւմիլէր պուլունտուգճա, պու վէ
պունուն էմսալլարը օլան տիւրիւ հիքմէթլէր
տախի կէօրիւնէճէք տիրլէր:

Սիզին իպթալ օլունաճագ տէտիքլէրինիզ շէյլէր
փէյլամպէրլիքլէր վէ տիլլէր տիրլէր, օ տախի
թէֆսիրինիզէ կէօրէ Գրիսթիյանլըզն թէմամիյէ-
թէ էրմէսինտէ օլաճագ իմիշ. լաքին օ պիր ալա-
մէթլէր իպթալ օլունաճագ տէյէրէք պիր իսպա-
թընըզ կէօրմէտիք. «Շէհատէթ էթտի» տէմէսինտէն
տախի նէթիճէ չըգարըրսընըզ, քի պունտան պէօյլէ օ
հիքմէթլէրին վէ ալամէթլէրին իգթիզասը գալմամըշ,
չիւնքի, օ վազթըն ասէմէրինի գանտըրմագ իչիւն

միւճիւղաթլար լաղըմ օլուր իմիշ, վէ պու վագթըն
առեմէրինի գանտըրմագ իշիւն միւճիւղաթ իգթիւ-
ղա էթմէշ իմիշ. աճէպա շիմտիքի վագթըն քէմա-
լիյէթէ էրմէսինտէն մի, եօգ իսէ սայէնիզտէ աա-
հա գլիյատէ իմանսըզլըղա տիւշար օլուպ, հէր օլան
միւճիւղաթլարա մանալար վէրիլիր պիր վագթթ օլ-
տուղու իշիւն մի:

Պաղը փափաղարըն իմանլը վէ պաղըլարընըն
իմանսըզ օլմասը խուսուսունա կէլինտիքտէ՝ թէք-
րար սիզի չըզկըյա տավէթ էտէրիմ, չիւնքի միւ-
պահասամըզ իմանլըլարըն եա իմանսըզլարըն ճէն-
նէթէ կիտէր եա կիթմէշ օլմասը իւզէրինէ տէյիլ
տիր, իլլա իմանը օլան միւճիւղաթ էտէպիլթր մի,
էտէմէշ մի իւզէրինտէ տիր, վէ պու տուր մաստ-
տէ, վէ պունա տախի տէրիշ, քի ալամէթ-
լէր իճրասը իմանլըլարըն իւզէրինտէ կէօրիւնէ-
ճէք տիր:

Բ. Ե. Վ.

Չըզկը տէտիյինիզի անլատըգ, իշինիզէ պիր ազ
եարայան սիւալլար՝ չըզկընըն իշինտէ, իշինիզի պատ-
թալ էտէնլէր իսէ՝ չըզկըտան տըշարը իմիշ: Միւմին-
լէր միւճիզէ էյլէրլէր իսէ կէօսթէր, պունտան էվլէլ
միւճիզէ իշլէյէն միւմինլէրին էօրնէյինի գաշլարճա
իսթէտիք, լաքին սիզ իսէ, ժամկոչ Գասպարըն,
փրօթէսթանթլըղա մէյյալ գարընըն վէ էրզրուս-
լու Մարտիրոսուն նագլ էթտիյի միւճիզէլէրի դայ-
րըր էսամի սուրէթտէր ըիվայէթ էթտինիշ, խոտի
պիզ իմզանըզ թահթընտա օլարագ օ միւճիւղէլէ-
րին պուրատա թահրիրինի իսթէրիշ: Էյէր օ միւ-
ճիզէլէրի թահրիր պիրլէ թաստիգ էթմէք իսթէ-

մէզսէնիզ իսրարէն թալէպ էթմէյիզ, իլլա պաշգա-
լարընը պէյան էթմէնիզի իսթէրիզ, էյէր տահա
ճէօմէրտճէ պուլունուպ տա պիր միւճիզէ զաթընըզ
պիզզաթ էտէր եախօտ պիր միւմինէ իճրա էթտի-
րիրսէնիզ չօզ մէմնուն օլուրուզ, զիրա զաթընըզ
պուլուրուրսունուզ քի Մար. ԺԶ. 15—18 է գա-
տար նագլ օլունան միւճիզէլէրի հէր միւմին հաթ-
թա տիւնքի միւմին պիլէ իճրա էտէպիլիր, Բրիս-
տոս էֆէնտիմիզին զէվալ պուլմազ հագիգաթլա-
րընը, «միւճիզէ շիստի եօզ տուր» տէմէմիզլէ իպ-
թալ էտէյօրուզ տէյու թարաֆընըզտան թագպիհ
վէ հիւքմ օլունույօրուզ, սիզ օլ հագիգաթլարը
թէֆսիրինիզէ կէօրէ թաստիգ էթմէք իսթէտիքճէ
պազը միւճիզէլէրլէ սապիթ էթմէնիզ ֆարզ տըր,
էյէր սապիթ էթմէզ իսէնիզ սիզի քէնտի աղընըզ-
տան վէ ամէլինիզտէն հիւքմ էտէրիզքի օլ հագի-
գաթլարը սիզ քէնտինիզ լաղվ ու պաթալ էտէ-
յօրսունուզ:

«Քէլամը սապիթ էտէր իտի». պու սէօզլէրի օն-
տան սօնկրա միւճիզէ օլմատըղընը իսպաթ իչիւն
կէթիրմէտիմ, էյի տիգգաթ էյլէ. իլլա միւճիզէլէրին
գատիմ զէմանտէ Բրիսթիյան տինի սապիթ էթմէ-
յէ իճրա օլունմուշ օլտուղունու կէօթէրմէք իչիւն
կէթիրտիմ, սիզ իսէ պունու անլայամատընըզ Ա.
Կորնթ. ԺԲ. 8—11տէ օլան այէթլէրտէ րէսուլ
պուլուրույօրքի «պախշիլէր թագսիմլէրի վար, պու
պախշիլէրէ հէր ատէմ մալիք տէյիլ տիր վէ զայ-
րիսինէ հէման օլ րուհա կէօրէ շիֆալար պախշի-
լի վէրիլը» տէմէսիլէ վէք աշըգ սուրէթտէ կէօս-
թէրլիյօրքի օլ ասրոտա պիլէ տէյիլ հէր ատէմ, իլ-
լա պազըլարը միւճիզէ էտէպիլիրլէր իսի, սիզ իսէ

չօգ տէֆա տէտինիզ քի հէր ասարտա հէր միւմին միւճիզէ էտէր, քէզալիք օրատա մէզքիւր օլան օ պիր պախշիչէրէ տէ հէր ատէմ մալիք օլամազ տէյուլ րէսուլ պուլուրուր, «փէյլամպէրլիք վէ տիլէր վէ պիլկի իպթալ օլաճադլար» տէյուլ կէթիրիլէն իսպաթա «պուլնլար իպթալ օլտու օ պիրէրինին իսէ իպթալ օլուլնսուլուլնա իսպաթընըզ եօզ» տէտինիզ, չօգ թէչէքքիւր էտէրիզ պու դատար էմէքէրիմիզ պիւսպիւլթիւն նաֆիլէյէ կիթմէյուլ միւճիզէնին եալընըզ իւչ նէվլինին պաթալ օլտուլուլնու դապուլ վէ պու վէճհլէ պիր ազ տահա էմէք չէքիլտիլինտէ հէփիսինին տաիի պաթալ օլտուլուլնու դապուլ էտէճէյիմիզէ պիզէ գալի պիր իւլիտ վէրմէտէսինիզ, չէհատէթ էթտի սէօզիւ իտի, Բ Կորնթ. պապընտա զաթընըզ տէտինիզ քի, «օլ վազթըն ատէմէրինի դանտըրմազ իչիւն միւճիզէ լազըմ տա չիտիքի վազթըն ատէմէրինի իսքեաթ իթմէք իչիւն լազըմ տէյիլ մի» պուլնա ճէվապէն օլ ասրտա Բրիսթիյանլըզ չիտիքի մալիք օլտուլուլ իսպաթա դուվվէթէ եանի խարիճի իսպաթլարա մալիք օլմատըլընտան միւճիւզէլէր տուլլուլլա տահա մասուլմ օլան Բրիսթիյանլըզ մէզհէպինի քէմալլիյէթէ էրտիրմէք Փարզ իտի: Րէսուլ Ա. Կորնթ. ԺԳ. 11տէ, «պէն մասուլմ իքէն մասուլմ կիպի սէօյլէր, մասուլմ կիպի Ֆիքը էտէր իտիմ, ամնա քեամիլ ատէմ օլտուլուլ տա մասուլմուն չէյլէրինի պիր թարաֆ իթտիմ,» տէյօր:

Փափազլարըն իմանլը եա իմանսըզ օլմասը մատտէսինէ կէլինճէ, պէնտէնիզ օնլարա օլան միւնասիւպէթսիզ ազվիյաթ ու հազարաթա ճէվապ վէրմէք իսթէտիմ, ամնա սիզ պրադմատընըզ, էօյլէ

օլտուգճա վախճանլար օնլար քէնտի թէպրկյէլերի իչիւն սիզին իլէ օ տավայը օնլար սիւրսիւնլէր էլլէրի գօլլարը ուզուն տուր:

Պու սիւալտա օլունան շու թէքլիֆէ եանի պիգէ միւճիլլէլէր եա կէօսթէր եա կէօսթէրթ թէքլիֆինէ կերէք ֆիլիլէն կերէք սէօզ իլէ ճէվապ վէրմէնիդի հէր հալտէ միւթէվազու պիր գալպ իլէ թալէպ էտէրիմ, պունա միւսքիթ վէ միւգնի պիր ճէվապ վէրիլմէտիյի պուրէթտէ պու աարտա միւճիլլէ օլուր տէյու իտտաա էյլէյիպ հաթթա սապիթինէ գալգըշտըղընըզ պաթըլ էֆքեարա սիզին տալսի իսքեաթ օլմասըղընըզ վէ ֆիթապը Շէրիֆին շամիլ օլտուղու մանատան ֆարղը մանա վէրէրէք էհալիյի իզլալ իթմէքտէ օլտուղունուզ վէ պու վէճհլէ թէօքէլլէրին միւսթահազգ օլտուղու միւճազաթը իւզէրինիլլէ տավթէ էտէճէք օլտուղունուզ թարաֆը աճիզանէմոէն մա էթ թէէսիւֆի ազիմ պէյան էտէրիմ:

Ս. Ե.

Սաաթ սէքիդի թէճավուղ էյլէտի վէ պու սէպէպտէն կէօրիւնիւրքի եօգարըտա եազտըղընըզ սէօզլէրի եազար իքէն պաղը տէֆա սայըզլամազտասընըզ վէ թօհաֆ նէվ գապլիլինտէն օլարագրիւյալար կէօրմէքտէսինիլ, օլ սաթըր էթտիքլէրինիդի քի պիլ սէօյլէմէմիլիլլէ սէօյլէրսինիլ վէ գապուլ էթտինիլ տէյէրէք միւթէչէքքիւր օլմագտասընըզ վէ իլէրուսի իչիւն պիր չօգ շէյլէրէ իգնա էտէպլիլմէնիլլէ տալսի իւմիտ պիրլէ սէվինմէքտէսինիլ, լաքին համտ օլուն թարաֆէյին սէօզլէրի եազըլմըշ տըր, սիզի տավթէ էտէրիլ քի նալէրի

պիր տահա գրաաթ էտիսլ թահթը միւթալէանըզա
ալարադ անա կէօրէ ճէվապ վէրէսինիզ, օլ վա-
գըթ փափազլարա օլան ազվիյաթ վէ հազարաթ
տէտլյինիզին տախի մանասըզ պիր սէօզ օլտուղու-
նու կէօրէճէքսինիզ, չիւն պիզ փափազլար ի-
մանսըզ տըր տէմէտիք:

Ղայրը ըէսմի օլան նագլիյէթլէրիմիզի եախօտ օ-
նուն էմալլէրինի տախի թալէպ իթմէնիզ արթիյէ
տիր. հէլէ պիզտէն միւճիւզաթ իսթէմէնիզ սիզին
իւզէրինիզէ չիւպհէ կէթիրիյօր քի աալա Աւետա-
րանը օգուճամըշարնըզ եօզ իսէ պիլէճէք իտինիզ
քի Քրիստոս էֆէնտիմիզէ ‘պիր ալամէթ կէօսթէր’
տէտիքլէրինտէ նէ սէրթ ճէվապ վէրտի. պէլքի
պիզ տախի այնը ճէվապը վէրմէքլիյէ հազգը
օլուրուզ եանի «ազգ չար եւ շնացող նշան խնդրէ
եւ մի տացի նմա նշան եւ» վէ Քրիստոս էֆէնտի-
միզէ «օլ խաչտան էն վէ սանա ինանալըմ» տէտիք-
լէրինտէ իմանսըզլարը ինանտըրմազ իչիւն խաչտան
էնմէտի: Սիզի իմանա կէթիրմէք իչիւն նէ պիզ
միւճիւզաթ էտէճէյիզ նէ պիրիսինէ էթտիրէճէյիզ,
վէ նէ տէ էօյլէ պիր շէյ օլտըզը թագտիրտէ, սի-
զին իմանա կէլմէնիզէ գալլիէն իւմիտ էտէպիլէ-
ճէյիզ, գաչ քի հէր շէյէ պիր մանա վէրմէքլիյէ
վէ հաթթա Աւետարանըն սէօզլէրինի պիլէ թէպ-
տիլ ու թէղէիր էթմէյէ ալըշըշընըզ, վէ Քրիս-
տոսուն «միւմինլէր իլէ կիտէճէք» տէյու սէօյլէ-
տիյի սէօզիւ, սիզ «կիթմէյէճէք» տէյօրսունուզ:

«Անլատըմ իչինիզէ կէլէն չըզկը իչինտէ, վէ իչի-
նիզէ եարամայան չըզկըտան տըշարը իմիշ» տէմէնիզ
տախի, ույգուտա օլմազսայտընըզ իտի սէօյլէնմէ-
յէճէք իտի:

Աւետարանն հանկը սէօղլէրի քի իշխմիզէ կէլ-
մէզ տէյու զանն էտէյօրսանըզ, օնուն իւզէրինէ
այրըճա վէ տիկէր պիր մուայէն վազըթտա գօ-
նուշմագլըզա հազըրըզ. անճագ պու կիճէ նէ մատ-
տէ իւզէրինէ միւճատէլէյէ պաշլատը իսէք, օ մատ-
տէտէն սափմամալըյըզ վէ իշթէ պու տուր իշխմիզէ
կէլէն վէ սէպաթըմըզըն իգթիզասը:

Բ. Յ. Վ.

Ձաթընըզըն պէյանընա կէօրէ պիզ ուլուգլայըպ
րույալար կէօրիւյօր իմիշիզ, արաուղըմըզ միւճիւ-
զէյի իշթէ սիզտէ պուլտուգ շիմտի պու րույալա-
րա լազըմ պիր Փալճի քի քէնտի մահիր վէ Քիթա-
պը շէրիֆ վէ ազլը ինսանիտէն մէրղուպ եախօտ
աշըգ սէօյլէյէրէք մէրտուտ սաաթըյլա թարիֆ
ու թէֆսիր իթսին պու րույայը, կէօրտիւյիւ-
միզի պիզիմ պիլմէյիպ սիզին պիլմէնիզ պէօյիւք վէ
անալիպ պիր միւճիզէյի նատիտէ տիր. աննաշըյըյօր
քի րույայը թէֆսիր էթմէյէ տախի միւզթէտիրսի-
նիզ: Պունա, անճագ պու գատարճա էհէմմիյէթ
վէրիւրէք պու խուսուսու խիթամ իտէրիզ, Փա-
գաթ պու միւճիզէլէր միւմինլէրլէ կիտէճէք քէլի-
մաթընը հանկը ինճիլտէն ալաղընըզը պէյան իտին,
շիմտիյէտէք սահիհ վէ տօղրու տուր տէյու գա-
պուլ իթտիյինիզ թիւրքճէ ինճիլին Մարկ. Ժ. 9. 17
խանէսինտէ քի օնու իսպաթ տէյու կէթիրիյօրսու-
նուզ պէօյլէ թապիր օլունմամըշ, եա օգուլմասընը
պիլմէյօրսունուզ եա իսթէտիյինիզ կիպի օգույօր-
սունուզ: Կէլէլիմ միւճիզէ իսթէմէմիզ իշիւն թագ-
պիհ օլունմամըզա, Եհհուտիլէր պիտտէֆաթ միւ-
ճիւզաթ կէօրտիւքտէն սօնկրա ինանմայըպ տէֆա

միւճիւղաթ խթէտիքլէրի իջիւն անլէրի թաղալի՜
էյլէտի, պիղ իսէ միւճիղէ կէօրմէտլյիմիւղտէն տէտի-
յինիզին սահի՜ օլտուղունա ինանմաղ իջիւն պիր միւ-
ճիղէ թալէպ էթտլյիմիւղտէ եանլըչ պիր չէյ իթմիլ
օլմայըզ. զիրա, Եզեկիա (Դ. դատ. Ի. 8—11 վէ
դատ. 2. 17—28) վէ Աքազ. Բապպտան (Եսա.
Է. 13—16) միւճիւղաթ թալէպ խտուպ միւթթէհիմօլ-
մատըզլարընա խթինատէն պիղ տախի սիզտէն իս-
թէրիզ, պու մաթլուպումուղա ճէվապ վէրմէտլյինիզ
Մըսըրըն միւնէճճիմէրին պէօյիւք պէօյիւք միւճիղէ-
լէրի իլէյիպ տէ ուֆաճըզ քէհլէլէրինի չըգարմա-
տըզլարը կիպի, սիզ տէ լաֆզ իլէ պէօյիւք պէօ-
յիւք միւճիղէլէրի վէրտլյինիզ էֆքեարա կէօրէ
սիզ տէ նագլ էտիպ ետփապլիլր օլտուղունուղու
իտտաա իթմէքտէ իսէնիզտէ, չիմտլյէտէք էն ու-
ֆաղընը պիլէ կէօսթէրէմէտինիզ, զիրա միւճիղէ
իտէպլիլէտէն միւճիղէ իսթէմէքլիք ասլա գապա-
հաթ տէյիլ տիր, նասըլ քի եօգարտա գիքր օ-
լունտուղու իւզրէ Եզեկիա վէ Աքազ խթէտլիլը.
իլթէ հէր ասրտա միւմին միւճիղէ էտէպլիլր տէ-
յու օլան իտտաանըզ կէրէք Բիթապը չէրիֆտէն վէ
կէրէք հալը հազըրտա օլան թէճարիպտէն իս-
պաթ իտէմէտինիզ վէ էյ վա՛հ կիճէնին օն սաաթ-
լարը սիզին իջիւն նաֆիլէյէ ուչուպ կիթտիլը, Ե-
լլանըն վաղթընտաքի քեազիպ յիւլլամպէրլէրին
պալ վասիթասլյէ միւճիղէ իթմէք իջիւն սապահտան
ախշամատէք չաղըրըպ պաղըրըպ տա մուվաֆֆադ
օլամատըզլարը կիպի սիզ տախի նէ պիր միւճիղէ
իթմէյէ վէ նէ տէ պու վէճհլէ իտտաանըզը սապիթ
էթմէյէ գատիր օլտունուզ, չիմտի սըրա Եզեաեան-
լարա կէլիլ տիր, եանի սիզին թաղտիմ իթտլյինիզ

իւք մատտէնին միւսպահասասը պիթմիշ օլարագ նէվ-
պէթպիզիմ թագտիմ իթտիյիմիզ իքննճի մատտէյէ
կէլմիշ տիր: Իմտի օլ մատտէյէ տախի պիր վազըթ
թային պիրէ միւսպահէսէ խոհրիզ, պէօյէճէ միւ-
ճատէլէմիզի խիթամբէզիր խոհրիզ:

Ս. Ե.

Կէօրտիւյիւնիւզ ըույա իչիւն տէրիզքի, օնուն
փէյլամալէրլիյինի եալընըզ պիզ իթմէտիք իլլա
ճիւմէ իշիտէնլէր, վէ ինշալլահ իլէրուտէ պու եա-
զըլանլար նէշր ու իլան օլունուր խէ ճիւմէ օգու-
յանլար կէօրէճէքլէր քի, պիզիմ գապուլ իթմէտի-
յիմիզ չէյի «գապուլ իթտին» տէյէրէք միւթէշէքքիւր
օլմանըզ քիպար վէ նէզաքէթ իւզրէ սէօյէյէրէք
ըույա ալամէթլէրի տիր տէյէճէքլէր, վէ օնուն
թէֆսիրինի վէրմէք իչիւն պիր մահիր ֆալճըյա
իհթիյաճ գալմայըս, հէրքէս տէյէճէք «աճ թա-
վուք տիւշիւնտէ տարը կէօրիւր»:

«Գանկը ինճիլտէն ալաընըզ» տէտինիւզ: Ա-
ճապա գանկը ինճիլտէն պուլուպ կէօսթէրիր ի-
սէք, սիզէ մագպուլ օլուր, էյէր մախսուսի պիր
թէրճիւմէ իւզէրինտէ էֆքեար էթտինիւզ խէ քի
եալընըզ օ իսթիմալ օլունսուն պունու տա-
խի էվէլէլինտէն պէյան իթմէլի խաինիւզ. չէթէ էլի-
միզտէ օլան վէ պուլունան ինճիլտէ եազըլը տըր
«նշանք այսոքիկ՝ որ հաւատանն՝ երթիցեն զհետ այ-
նոցիկ» վէ իշթէ սանա տախի վէրիրիմ քի կէօրէ-
սինիւզ օգումայըմը պիլմէյօրուզ եօգ խէ օգուլթ-
մայըմը. վէլէվ սիզին տէտլիյինիւզ կիպի օլմուշ օլ-
սայըտը, աճապա ֆիւթուհտթ գապանտըմ տէյու
օ գատար սէվինմէնիզէ տէյէր մի խոի, չիւն էյէր

միւսմինչէր պու ալամէթլէրի իտէճէքլէր իսէ մութ-
լագ ալամէթ օնլար իլէ պէրապէր կիտէճէք տէ-
մէք տիր :

Միւճիւղաթ իսթէմէյէ հագգընըզ օլմասը պա-
պընտա պիր թէֆսիր տահա չըգարտընըքի ֆրիս-
տոս օնլարա միւճիւղաթ կէօսթէրմէտի վէ թէքտիր
իյլէտի , չիւնքի օնլար էվվէլճէ կէօրմիւշլէր իտի ,
պիր միւճիւղաթ կէօրէնէ պիր տէֆա տախի կէօս-
թէրմէմէք լագըմ կէլիր իմիշ , Առաքեալլար իտէ
չօգ տէֆա միւճիւղաթ կէօրտիւլէր , վէ Աւետա-
րանըն տէյիշի իսէ ֆրիստոսուն պագը տէֆալար
միւճիւղաթ իթմէմէսի օ միւճիւղաթը կէօրէճէք օ-
լան զաթլարըն իմանսըզլըընը սէպէպ կէօսթէրմիշ
տիր , սիզին տախի միւճիւղաթ կէօրէմէմէնիզ նէ-
տէն օլտուղունու պիզիմ օգուտուղունուղ Աւե-
տարանը օգուր իսէնիզ կէօրէպիլիրսինիզ : Աստ-
ուածաշունչտան կէթիրմիշ օլտուղունուղ իսպաթ-
լարտան հիշ տնլաշըլմագ քի իմանսըզ պիր քիմնէ
իմանա կէլմէք իչիւն միւճիւղաթ թալէպ էյլէմիշ
քի ինանապիլսին , իլլա օնլար միւճիւղաթա վէ Ալ-
լահըն հիքմէթլէրինէ զաթէն ինանըրլար ըտը , ան-
ճապ քէնտի պէքլէտիքլէրի շէյլէրին միւճիւղին շէյլէր
օլտուղունա շիւպհէ իթմիշլէր իտի :

Պու գատար օլան միւպահէսէլէրտէն էլան իւ-
միտ իթմէքտէ սինիզ քի միւճիւղաթըն օլմաստըընը
սապիթ իտէրէք , կէօյա պիր նէթիճէյէ իրմիշսինիզ ,
խօրօզլար էօթտիւ լաքին էլան սիզ ուշգուտան
ուշանմայըպ հէման օ րուշանըզ տէվամ իթմէք-
տէսինիզ . պու եազըլանլար նէշր ու իլան օլուն-
տուգտա հէր քէս սիզին արղունուղու պիլմէտիյին-
տէն տօլայը արզու իթտիյինիզ շէյին մուղայիրինէ

խքեաթ օլաճագ տըր, վէ հէր պիր գօսեայը ա-
լանլարա այրը պէ այրը կիտիպ եալվարմանըզ իգ-
թիզա իտէճէք քի սիղի եղիա վէ հագգանիյէթ
թարաֆտարը թանըսընլար, պիզ միւճիւզաթըն
վար օլմասընա տայիր կէթիրմիշ վէ կէօսթէրմիշ օլ-
տուղուճուզ իսպաթլարըն՝ պիր չօգ լաֆլարընըզ ի-
լէ չիւրիւտիւլիւնիւ կէօրմէյիպ անճագ տէտիյինիզ-
տէ խարար իթտիյինիզի վէ աչըգտան աչըզա Աւե-
տարանըն մանա գալտըրմազ սէօզլէրինի գապուլ
իթմէտիյինիզի կէօրիւալ «վա՛զ իտիյօրուզ» տէյու
իֆթիխար իթմէքտէ օլտուղունուզ Աւետարանը
ֆիիլէն ճէրհ իթմէնիզէ թէէսիւֆ իթմէքտէյիզ:

Իսթէր խէնիզ խէլաս իւզէրինէ գապուլ իթ-
տիյինիզ թալիմաթ իլէ տախի միւսպահասէյէ կիրի-
չիպ հէման պու մինվալ իւղէրէ Աւետարանը ֆիի-
լէն գապուլ իթմէմիշ օլտուղունուզու կէօսթէրմէյէ
հագըրըմ, վարսըն օգուլանլար վէ իշիտէնլէր գան-
կըմըզըն Աւետարանական վէ գանկըմըզըն անտի-
Աւետարանական օլտուղունու հիւքմէթսինլէր:

Բ . Յ . ՎԱՐԴՈՒԿԵԱՆՑ

the first of which was the first of the series of
the second of which was the second of the series of
the third of which was the third of the series of
the fourth of which was the fourth of the series of
the fifth of which was the fifth of the series of
the sixth of which was the sixth of the series of
the seventh of which was the seventh of the series of
the eighth of which was the eighth of the series of
the ninth of which was the ninth of the series of
the tenth of which was the tenth of the series of
the eleventh of which was the eleventh of the series of
the twelfth of which was the twelfth of the series of
the thirteenth of which was the thirteenth of the series of
the fourteenth of which was the fourteenth of the series of
the fifteenth of which was the fifteenth of the series of
the sixteenth of which was the sixteenth of the series of
the seventeenth of which was the seventeenth of the series of
the eighteenth of which was the eighteenth of the series of
the nineteenth of which was the nineteenth of the series of
the twentieth of which was the twentieth of the series of
the twenty-first of which was the twenty-first of the series of
the twenty-second of which was the twenty-second of the series of
the twenty-third of which was the twenty-third of the series of
the twenty-fourth of which was the twenty-fourth of the series of
the twenty-fifth of which was the twenty-fifth of the series of
the twenty-sixth of which was the twenty-sixth of the series of
the twenty-seventh of which was the twenty-seventh of the series of
the twenty-eighth of which was the twenty-eighth of the series of
the twenty-ninth of which was the twenty-ninth of the series of
the thirtieth of which was the thirtieth of the series of
the thirty-first of which was the thirty-first of the series of
the thirty-second of which was the thirty-second of the series of
the thirty-third of which was the thirty-third of the series of
the thirty-fourth of which was the thirty-fourth of the series of
the thirty-fifth of which was the thirty-fifth of the series of
the thirty-sixth of which was the thirty-sixth of the series of
the thirty-seventh of which was the thirty-seventh of the series of
the thirty-eighth of which was the thirty-eighth of the series of
the thirty-ninth of which was the thirty-ninth of the series of
the fortieth of which was the fortieth of the series of
the forty-first of which was the forty-first of the series of
the forty-second of which was the forty-second of the series of
the forty-third of which was the forty-third of the series of
the forty-fourth of which was the forty-fourth of the series of
the forty-fifth of which was the forty-fifth of the series of
the forty-sixth of which was the forty-sixth of the series of
the forty-seventh of which was the forty-seventh of the series of
the forty-eighth of which was the forty-eighth of the series of
the forty-ninth of which was the forty-ninth of the series of
the fiftieth of which was the fiftieth of the series of
the fifty-first of which was the fifty-first of the series of
the fifty-second of which was the fifty-second of the series of
the fifty-third of which was the fifty-third of the series of
the fifty-fourth of which was the fifty-fourth of the series of
the fifty-fifth of which was the fifty-fifth of the series of
the fifty-sixth of which was the fifty-sixth of the series of
the fifty-seventh of which was the fifty-seventh of the series of
the fifty-eighth of which was the fifty-eighth of the series of
the fifty-ninth of which was the fifty-ninth of the series of
the sixtieth of which was the sixtieth of the series of
the sixty-first of which was the sixty-first of the series of
the sixty-second of which was the sixty-second of the series of
the sixty-third of which was the sixty-third of the series of
the sixty-fourth of which was the sixty-fourth of the series of
the sixty-fifth of which was the sixty-fifth of the series of
the sixty-sixth of which was the sixty-sixth of the series of
the sixty-seventh of which was the sixty-seventh of the series of
the sixty-eighth of which was the sixty-eighth of the series of
the sixty-ninth of which was the sixty-ninth of the series of
the seventieth of which was the seventieth of the series of
the seventy-first of which was the seventy-first of the series of
the seventy-second of which was the seventy-second of the series of
the seventy-third of which was the seventy-third of the series of
the seventy-fourth of which was the seventy-fourth of the series of
the seventy-fifth of which was the seventy-fifth of the series of
the seventy-sixth of which was the seventy-sixth of the series of
the seventy-seventh of which was the seventy-seventh of the series of
the seventy-eighth of which was the seventy-eighth of the series of
the seventy-ninth of which was the seventy-ninth of the series of
the eightieth of which was the eightieth of the series of
the eighty-first of which was the eighty-first of the series of
the eighty-second of which was the eighty-second of the series of
the eighty-third of which was the eighty-third of the series of
the eighty-fourth of which was the eighty-fourth of the series of
the eighty-fifth of which was the eighty-fifth of the series of
the eighty-sixth of which was the eighty-sixth of the series of
the eighty-seventh of which was the eighty-seventh of the series of
the eighty-eighth of which was the eighty-eighth of the series of
the eighty-ninth of which was the eighty-ninth of the series of
the ninetieth of which was the ninetieth of the series of
the ninety-first of which was the ninety-first of the series of
the ninety-second of which was the ninety-second of the series of
the ninety-third of which was the ninety-third of the series of
the ninety-fourth of which was the ninety-fourth of the series of
the ninety-fifth of which was the ninety-fifth of the series of
the ninety-sixth of which was the ninety-sixth of the series of
the ninety-seventh of which was the ninety-seventh of the series of
the ninety-eighth of which was the ninety-eighth of the series of
the ninety-ninth of which was the ninety-ninth of the series of
the hundredth of which was the hundredth of the series of

THE END

